

LA EVALUACIÓN DEL CAMBIO TERAPÉUTICO

Dra. Damaris Muñoz

Dr. Guillem Feixas

Victoria Compañ

Adrián Montesano

Noviembre de 2012

La efectividad de la psicoterapia es un campo de interés que ha generado numerosas investigaciones. Diversas variables como son la alianza terapéutica, el estilo de convivencia o comunicación familiar, así como la percepción del ajuste marital han sido estudiadas para valorar el efecto que la psicoterapia ejerce. A continuación exponemos brevemente algunos instrumentos de medida que permiten evaluar el cambio terapéutico en el marco de la terapia familiar y de pareja.

1. Evaluación de la alianza terapéutica.

La alianza terapéutica es un constructo de gran importancia en el campo de la psicoterapia. Numerosos estudios coinciden en señalar el poder predictivo que la alianza terapéutica tiene sobre el éxito/fracaso terapéutico.

- **Sistema de Observación de la Alianza Terapéutica en Intervención Familiar (SOATIF)**

El SOATIF es una escala de observación que permite evaluar la evolución de la alianza terapéutica en el marco de la terapia familiar y de pareja. Este sistema de observación, presentado de forma extensa en el libro de Friedlander, Escudero y Heatherington (2006), ha resultado eficaz tanto para la evaluación del proceso y resultados terapéuticos, así como para el entrenamiento de psicoterapeutas y la práctica clínica (Escudero y Friedlander, 2003). Consta de dos partes: 1) SOATIF-o: sistema de observación, y 2)

SOATIF-s: cuestionario. El modelo SOATIF (Friedlnader, Escudero y Heatherington, 1996) consta de 4 dimensiones que componen la alianza terapéutica en la intervención en terapia familiar:

1. Enganche en el proceso terapéutico: se refiere a aquellos aspectos relacionados con la colaboración entre los terapeutas y los miembros de la familia para definir objetivos y metas terapéuticas.
2. Conexión emocional con el terapeuta
3. Seguridad en el sistema terapéutico: refleja la importancia de crear un ambiente terapéutico en el que cada miembro de la familia en presencia del resto de familiares perciba el espacio terapéutico como seguro para poder expresar su vivencia en relación al problema.
4. Sentido de compartir el propósito de la terapia en la familia: se refiere a la alianza intra-sistema (Pinsof, 1995); es decir, a la capacidad de la familia de compartir un sentimiento de unidad dentro de familia respecto a la terapia familiar.

Para ampliar información:

www.softa-soatif.net

Escudero, V. (2009). La creación de la alianza terapéutica en la Terapia Familiar. *Apuntes de psicología*, 27(2-3), 247-259:

<http://www.cop.es/delegaci/andocci//files/contenidos/vol.%2027%20n%C2%BA%202-3,%202009%20apuntes%20psicolog%C3%ADa/7.pdf>

Escudero, V. y Friedlander, M. (2003). El sistema de Observación de la Alianza Terapéutica en Intervención Familiar (SOATIF): Desarrollo trans-cultural, fiabilidad, y aplicaciones del instrumento 1. *Perspectivas sistémicas*, 77 (julio/agosto):

<http://www.redsistemica.com.ar/escudero2.htm>

Friedlander, M., Escudero, V. y Heatherington, L. (2006). *La alianza terapéutica en la terapia familiar y de pareja*. Barcelona: Paidós, 2009. Enlace en <http://www.planetadelibros.com/la-alianza-terapeutica-libro-18731.html>

- Existen otros instrumentos que evalúan la alianza terapéutica en el contexto de terapia individual y que citamos brevemente a continuación, pero que no son objeto de estudio para este documento. Algunos de estos instrumentos son: el **Working Alliance Inventory** (WAI; Horvath y Greenberg, 1989), la versión corta del **WAI Short Version** (WAI-S; Tracey y Kokotovic, 1989) y el **Working Alliance Theory of Change Inventory** (WATOCI; Duncan y Miller, 1999).

Para ampliar información:

Botella, L. y Corbella, S. (2011). Alianza terapéutica evaluada por el paciente y mejora sintomática a lo largo del proceso terapéutico. *Boletín de Psicología*, 101, 21-33.

Corbella, S. y Botella, L. (2004). Psychometric properties of the Spanish version of the Working Alliance Theory of Change Inventory (WATOCI). *Psicothema*, 16(4), 702-705.

Horvath, A.O. y Greenberg, L.S. (1989). Development and validation of the Working Alliance Inventory. *Journal of Counselling Psychology*, 36, 223-233.

2. EVALUACIÓN DE LA CONVIVENCIA FAMILIAR

La relación que se establece entre el ambiente familiar del cual forma parte el paciente identificado y sus síntomas ha sido fuente de estudio a nivel clínico y de investigación.

- **Entrevista Familiar Camberwell (CFI; Brown y Rutter, 1966)**

El objetivo principal de este instrumento es evaluar el clima emocional familiar de pacientes con una enfermedad crónica. Específicamente, evalúa la Emoción Expresada (EE), un factor con una elevada capacidad predictiva de las recaídas en enfermedades físicas de carácter crónico, así como en trastornos psiquiátricos. El constructo de EE consta de 5 componentes: Comentarios Críticos (CC), Hostilidad (H), Implicación Emocional Excesiva (IEE), Calor (C) y Comentarios Positivos (CP). Dada la excesiva duración esta entrevista (4-5 horas), Vaughn y Leff (1976) publicaron una versión reducida. Existen 2 versiones traducidas al castellano: Gutiérrez et al. (1988) y Montero y Ruíz (1992).

Para ampliar información:

Brown, G., Birley, J. y Wing, J. (1972). Influence of family life on the course of schizophrenic disorder: A replication. *British Journal of Psychiatry*, 121, 241-258.

Leff, J. y Vaughn, C. (1985). *Expressed emotion in families: Its significance for mental illness*. Nueva York: Guilford Press.

Muela, J.A. y Godoy, J.F. (2001). Importancia de los componentes de la emoción expresada. *Clínica y Salud*, 12(2), 179-197.

Vaughn, C. y Leff, J. (1976b). The measurement of expressed emotion of families of psychiatric patients. *British Journal of Social and Clinical Psychology*, 15, 157-165.

Montero, I. y Ruíz, I. (1992). La entrevista familiar Camberwell: (CFI). *Revista de la Asociación Española de Neuropsiquiatría*, XII(42), 199-202.

Gutiérrez, E., Escudero, V., Valero, J.A. et al., (1988). Expresión de emociones y curso de la esquizofrenia: II. Expresión de emociones y curso de la esquizofrenia en pacientes en remisión. *Análisis y Modificación de Conducta*, 15,275-316

- **The Social Climate Scales: Family Environment Scale (FES; Moos, R., 1974)**

Evalúa las características socio-ambientales de la familia y las relaciones entre cada uno de los miembros que constituyen la familia. La adaptación española de la Escala de Clima Social (FES) ha sido realizada por Seisdedos, Victoria de la Cruz y Cordero (1984).

Consta de 10 subescalas organizadas en las siguientes 3 dimensiones:

- 1) Relaciones interpersonales: analiza el grado de comunicaciones, expresión libre e interacción conflictiva (subescalas: Cohesión, Expresividad, Conflicto).
- 2) Desarrollo o Crecimiento Personal: explora el grado de significancia que tiene para la familia proceso vinculados al desarrollo personal y que pueden favorecerse a partir de la convivencia (subescalas: autonomía, actuación, intelectual-cultural, social-recreativo, moralidad-religiosidad).
- 3) Estabilidad o Mantenimiento del Sistema: señala la tipología de estructura y organización familiar, así como el grado de control que se establece entre los miembros de la familia (subescalas: organización, control).

Para ampliar información:

Moos, R. (1974). *The social Climate Scales: An Overview*. Palo Alto, CA: Consulting Psychological Press.

Seisdedos, N., Victoria de la Cruz, N. y Cordero, A. (1989). *Escalas de Clima Social (FES)*. Madrid: TEA Ediciones, S.A.

- **Family Adaptation and Cohesion Scales (FACES IV; Olson, Tiesel, Gorall y Fitterer, 1996)**

La primera versión de la escala FACES se desarrolló en 1980, teniendo como base teórica el Modelo Circunflejo de los sistemas marital y familiar de Olson, Candyce y Sprenkle (1979).

La adaptación española del FACES III fue realizada por Polaino-Lorente y Martínez (1995). En la actualidad se emplea la versión IV del FACES (1991) diseñada para evaluar totalmente las dimensiones del Modelo Cincunflejo de Olson et al. (1979, 2007) y reflejar la relación curvilínea de estas dimensiones con el funcionamiento familiar. Esta última versión consta de 62 ítems y puede ser aplicada a mayores de 12 años. Evalúa las dimensiones de 'Cohesión' y 'Flexibilidad' a través de 2 escalas balanceadas (relaciones saludables): Cohesión balanceadas y Flexibilidad balanceada y

escalas desbalanceadas (relaciones problemáticas): Enmarañada y Desligada, Rígida y Caótica, respectivamente. Además evalúa las dimensiones de ‘Comunicación Familiar’ y ‘Satisfacción Familiar’.

🚩 Escala Breve de funcionamiento familiar (FACES-20Esp; Martínez-Pampliega, Iraurgi, Galindez y Sanz, 2006)

Este instrumento está basado en la tercera revisión del modelo circunflejo de Olson (1988, 1989) cuyo objetivo es evaluar el funcionamiento familiar, concretamente el grado de adaptación y de cohesión familiar. Consta de 20 ítems redactados en forma de afirmación en los se pide al sujeto que señale la frecuencia de ocurrencia en su familia. Estos ítems están organizados en dos dimensiones de ítems cada una. La dimensión de cohesión, está formada por las áreas que exploran los lazos emocionales y las fronteras internas (espacio y tiempo) y externas (toma de decisiones, intereses y diversión). Y la dimensión de adaptabilidad, está se refiere a la asertividad, liderazgo y control, disciplina y negociación.

Para ampliar información:

Martínez-Pampliega, A., Iraurgi, I., Galindez, E. y Sanz, M. (2006) Family Adaptability and Cohesion Evaluation Scale (FACES): desarrollo de una versión de 20 ítems en español. *International Journal of Clinical and Health Psychology*, 6(2), 317-338.

Olson, D.H., Russell y Sprenkle (1979). Circumplex model of marital and family system I: cohesion and adaptability dimensions, family types and clinical applications. *Family Process*, 14, 1-35.

Olson, D.H. (2000): Circumplex Model of Marital & Family Systems. *Journal of Family Therapy* 22, 2,144-167.

Olson, D.H., Gorall, D.M. Tiesel, J. (2006): FACES IV: Development and Validation. En: www.facesiv.com Life Innovations. Minnesota.

Olson, D.H., Gorall, D.M. Tiesel, J. (2006): FACES IV Package. Administration Manual. En: www.facesiv.com Life Innovations. Minnesota.

Olson, D.H., Gorall, D.M. Tiesel, J. (2007): FACES IV & the Circumplex Model: Validation Study. Minnesota, MN: Life Innovations. Disponible en: www.facesiv.com

• **Cuestionario de Evaluación de las Relaciones Familiares Básicas (CERFB; Ibáñez, 2008)**

Consta de un total de 25 ítems a través de los cuales se evalúa la percepción de los padres en relación a sus hijos y a su pareja. Está formado por 3 escalas: 1) Conyugalidad, 2) Parentalidad primariamente

conservada, 3) Parentalidad primariamente deteriorada. La escala de Conyugalidad se organiza en dos polos que corresponden a 'Conyugalidad armoniosa' y 'Conyugalidad disarmónica'.

Para ampliar información:

Ibáñez, N. Linares, J.L., Vilaregut, A., Virgili, C. y Campreciós, M. (2012). Propiedades psicométricas del Cuestionario de Evaluación de las Relaciones Familiares Básicas (CERFB). *Psicothema*, 24(3), 480-494.

3. Evaluación del resultado terapéutico:

- **Cuestionario OQ-45.2 (Lambert et al., 1996)**

Cuestionario de auto-evaluación que consta de 45 ítems puntuados en un escala Likert de 5 puntos. Evalúa los cambios en alcanzados en psicoterapia a partir de la evaluación de 3 áreas: 1) Sintomatología o sintomática, 2) Relaciones interpersonales y 3) Rol social.

Para ampliar información:

Lambert, M.J., Burlingame, G.M., Umphress, V., Hansen, N.B., Vermeersch, D.A., Clouse, G.C. y Yanchar, S.C. (1996). The reliability and validity of the Outcome Questionnaire. *Clinical Psychology and Psychotherapy*, 3, 249-258.

Lambert, M.J., Hansen, N.B., Umphress, V., Lunnen, K., Okiishi, J. y Burlingame, G.M. (1996). *Administration and Scoring Manual for the OQ-45.2*. Brigham, USA: American Professional Credentialing Services LLC.

- **Cuestionario de evaluación de resultados, CORE Outcome Measure (CORE-OM; CORE System Group: Barkham et al., 1998)**

Adaptado al español por Feixas et al (en prensa), es considerado un instrumento muy apropiado para emplear en servicios de asistencia en los que se atiende a pacientes ambulatorios. Se evalúa el estado sintomático de los pacientes a partir de 4 dimensiones: 1) Bienestar subjetivo (B), 2) Problemas/síntomas (P): grado de ansiedad, depresión, traumar y síntomas físicos, 3) Funcionamiento psicosocial (F): relaciones sociales, intimas y funcionamiento cotidiano y 4) Riesgo (R): indicadores clínicos de riesgo de intentos de suicidio, autolesiones o agresiones a terceros. Es un cuestionario de auto-administración formado por 34 ítems puntuados en una escala Likert de 4 puntos.

Para ampliar información:

www.ub.edu/terdep/core (cuestionarios disponibles)

Barkham, M., Evans, C., Margison, F., McGrath, G., Mellor-Clark, J., Milne, D. y Connell, J. (1998). The rationale for developing and implementing core outcome batteries for routine use in service settings and psychotherapy outcome research. *Journal of Mental Health*, 7, 35-47.

Barkham, M Margison, E, Leach, C, Lucock, M., Evans, C, Mellor-Clark, J. et al. (2001). Service Profiling and outcome benchmarking using the CORE-OM; Toward practice-based evidence in the psychological therapies. *Journal of Consulting and Clinical Psychology* 69(2), 184-196.

Evans, C., Connell, J., Barkham. M., Margison, R, McGrath, G., Mellor-Clark,J., y Audin, K. (2002). Towards a standardised brief outcome measure: Psychometric properties and utility of the CORE-OM. *British Journal of Psychiatry*, 180, 51-60.

Feixas, G., Evans, C., Trujillo, A., Saúl, L. A., Botella, L., Corbella, S., González, E., Bados, A., García-Grau, E. y López-González, M. A. (en prensa). La versión española del CORE-OM: Clinical Outcomes in Routine Evaluation - Outcome Measure. *Revista de Psicoterapia*.

4. Evaluación del grado de ajuste marital

- **Escala de Ajuste Marital (EAM; Locke-Wallace, 1959)**

Esta escala evalúa la valoración subjetiva de la armonía conyugal en distintos ámbitos de la convivencia. La adaptación española está realizada por Carrobles (1996) y consta de 15 ítems. El ítem 1 puede ser respondido desde 0 (nada feliz) hasta 35 (completamente feliz). En los restantes ítems (del 2 al 15) cada persona tiene varias opciones de respuesta que van desde un máximo de ajuste ('siempre de acuerdo'), hasta un mínimo de ajuste ('siempre en desacuerdo').

La suma de las puntuaciones de los 15 ítems oscila entre 0 (nivel mínimo de ajuste en la pareja) hasta 158 (nivel máximo de ajuste). Las diferentes variables que contiene la escala hacen referencia a los siguientes aspectos de la convivencia familiar: (1) Grado de satisfacción matrimonial, (2) Administración de las finanzas, (3) Esparcimiento y distracción, (4) Demostración de afecto, (5) Amigos, (6) Relaciones sexuales, (7) Convencionalismos, (8) Filosofía de la vida, (9) Modo de tratar a los parientes y familiares, (10) Forma de resolver los desacuerdos, (11) Disfrute de la pareja de intereses o actividades comunes fuera de las profesionales, (12) Preferencia de la pareja entre salir en el tiempo de ocio o quedarse en casa, (13) Frecuencia con que aparece la idea de que ¡ojalá no se hubiera casado!, (14) Frecuencia con la que la mujer piensa que volvería a casarse con la misma persona, y (15) Confianza entre la pareja.

Escala de Ajuste Diádico (EAD; Spanier, 1976)

- Es una escala que permite valorar el ajuste global en un matrimonio u otro tipo de parejas. La adaptación española está realizada por Cáceres (1996). Consta de 32 ítems organizados en 4

subescalas: *Consenso, Satisfacción, Cohesión y Expresión de afectos*. El punto de corte para discriminar el grado de ajuste en la relación es de 107.

Para ampliar información:

Cáceres, J. (1996). *Manual de Terapia de Pareja e intervención en familias*. Madrid: Fundación Universidad-Empresa.

Santos-Iglesias, P., Vallejo-Medina, P. y Sierra, J.C. (2009). Propiedades psicométricas de una versión breve de la Escala de Ajuste Diádico en muestras españolas. *International Journal of Clinical and Health Psychology*, 9(3), 501-517.

Spanier, G.B. (1976). Measuring dyadic adjustment: New scales for assessing the quality of marriage and similar dyads. *Journal of Marriage and the Family*, 38, 15-28.